

(Català)

11/03/2024

Trophée Piréneus 2024

Dimarts passat es va fer una trobada entre els organitzadors dels Ral·lis Vallespir i la Llana, on vam poder comptar amb la presència de la batllessa dels Banys d'Arles (Vallespir) Marie Costa i la batllessa de Ripoll Silvia Orriols.

En aquest emotiu acte es va presentar l'acord entre les dues proves –consolidant encara més aquesta aliança– i al mateix temps es van obrir altres possibles de futur. També es va aprofitar la trobada per parlar de futures col·laboracions entre les dues poblacions.

Totes aquestes accions reforcen els llaços creats mitjançant una gran passió del motor entre dos territoris dels dos costats dels pirineus. Les dues organitzacions volen agrair la disponibilitat i l'amabilitat de les dues alcaldesses, que veuen en les dues proves una manera de crear una unió encara més forta entre comarques, que sempre han estat molt lligades tant geogràficament com industrialment.

El Ripollès i el Vallespir tradicionalment han estat regions que han sabut compaginar perfectament la indústria amb la cultura i el turisme, i són zones europees de gran benestar social i mediambiental.

Condicions:

- Obert a tots els equips participants en velocitat, en el "25 Rallye la Llana".
- Els equips participants al proper "34 Rallye du Vallespir" tindran les mateixes condicions per optar a la inscripció gratuïta del "26 Rallye la Llana".
- Els equips vencedors a les categories 4WD, 2RWD i 2FWD tindran la inscripció gratuïta al 34 Rallye du Vallespir, que se celebrarà els propers dies 28, 29 i 30 de juny.
- Els guanyadors hauran de complir amb la normativa i reglamentació particular de cada esdeveniment, així com figurar a la classificació oficial final per obtenir el premi.
- A més, han d'assistir a entrevistes, firmes d'autògrafs o altres actes previstos pels organitzadors.
- En cas que algun guanyador decidís no fer ús del premi, aquest quedaria desert. En cap cas, el guanyador no podrà cedir a un tercer la possibilitat de gaudir aquest premi.



(Castellano)

Trophée Pirineus 2024

El pasado martes se celebró un encuentro entre los organizadores de los Ral·lys Vallespir y la Llana, donde pudimos contar con la presencia de la alcaldesa de los Baños de Arles (Vallespir) Marie Costa y la alcaldesa de Ripoll Silvia Orriols.

En este emotivo acto se presentó el acuerdo entre las dos pruebas –consolidando aún más esta alianza– y al mismo tiempo se abrieron otras posibles de futuro. También se aprovechó el encuentro para hablar de futuras colaboraciones entre ambas poblaciones.

Todas estas acciones refuerzan los lazos creados mediante una gran pasión del motor entre dos territorios de ambos lados de los pirineos. Ambas organizaciones quieren agradecer la disponibilidad y la amabilidad de las dos alcaldesas, que ven en ambas pruebas una forma de crear una unión aún más fuerte entre comarcas, que siempre han estado muy ligadas tanto geográfica como industrialmente.

El Ripollès y el Vallespir tradicionalmente han sido regiones que han sabido compaginar perfectamente la industria con la cultura y el turismo, y son zonas europeas de gran bienestar social y medioambiental.

Condiciones:

- Abierto a todos los equipos participantes en velocidad, en el “25 Rallye la Llana”.
- Los equipos participantes en el próximo “34 Rallye du Vallespir” tendrán las mismas condiciones para optar a la inscripción gratuita del “26 Rallye la Llana”.
- Los equipos vencedores en las categorías 4WD, 2RWD y 2FWD tendrán la inscripción gratuita en el 34 Rallye du Vallespir, que se celebrará los próximos días 28, 29 y 30 de junio.
- Los ganadores tendrán que cumplir con la normativa y reglamentación particular de cada evento, así como figurar en la clasificación oficial final para obtener el premio.
- Además, deben asistir a entrevistas, firmas de autógrafos u otros actos previstos por los organizadores.
- En caso de que algún ganador decidiera no hacer uso del premio, éste quedaría desierto. En ningún caso, el ganador podrá ceder a un tercero la posibilidad de disfrutar este premio.

(Français)

Trophée Pirineus 2024

Mardi dernier, une réunion a eu lieu entre les organisateurs du Rallye Vallespir et La Lana, où nous avons pu compter sur la présence de la maire de Baños de Arles (Vallespir) Marie Costa et de la maire de Ripoll Silvia Orriols.

Dans cet acte émotionnel, l'accord entre les deux épreuves a été présenté - consolidant encore davantage cette alliance - et en même temps d'autres possibilités pour l'avenir ont été ouvertes. La rencontre a également été mise à profit pour parler des futures collaborations entre les deux populations.

Toutes ces actions renforcent les liens créés par une grande passion du moteur entre deux territoires de part et d'autre des Pyrénées. Les deux organisations souhaitent remercier la disponibilité et la gentillesse des deux maires, qui, dans les deux procès, ont contribué à créer une union encore plus forte entre les comtés, qui ont toujours été étroitement liés tant géographiquement qu'industriellement.

Le Ripollès et le Vallespir sont traditionnellement des régions qui allient parfaitement l'industrie avec la culture et le tourisme, et sont des zones européennes de grand bien-être social et environnemental.

Conditions :

- Ouvert à toutes les équipes participant en vitesse, au « 25ème Rallye la Llana ».
- Les équipes participant au prochain « 34 Rallye du Vallespir » auront les mêmes conditions pour se qualifier à l'inscription gratuite au « 26 Rallye la Llana ».
- Les équipes gagnantes des catégories 4WD, 2RWD et 2FWD bénéficieront d'une inscription gratuite au 34ème Rallye du Vallespir qui se tiendra les 28, 29 et 30 juin.
- Les gagnants devront se conformer au règlement particulier de chaque épreuve, ainsi qu'apparaître au classement final officiel pour obtenir le prix.
- De plus, ils doivent assister à des interviews, des séances d'autographes ou à d'autres événements prévus par les organisateurs.
- Dans le cas où un gagnant décide de ne pas utiliser son prix, celui-ci sera perdu. En aucun cas, le gagnant ne pourra céder la possibilité de bénéficier de ce lot à un tiers.